

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto.

Pompa Krystal Clear™ con filtro a sabbia 14" (360mm) Modello SF15220



Immagine a solo scopo illustrativo.



INTEX

©2011 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd.
- Intex Recreation Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle

Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

©™ Trademarks used in some countries of the world under license from/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O. Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 - 4700 BB Roosendaal - The Netherlands

Attenzione.....	3
Panoramica dei componenti.....	4-7
Istruzioni di montaggio.....	9-12
Specifiche tecniche del prodotto.....	8
Istruzioni per il funzionamento.....	13-15
Programma di funzionamento del dispositivo abbinato al laghetto.....	16
Manutenzione.....	17
Come riporre l'apparecchio per lungo tempo.....	18
Guida ricerca guasti.....	19
Garanzia Limitata.....	20
Ubicazione dei Centri Assistenza Intex.....	21

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

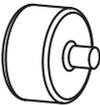
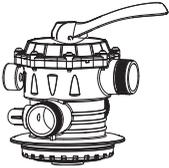
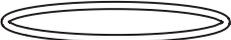
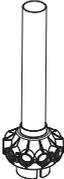
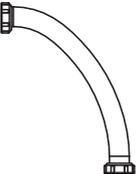
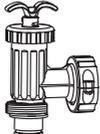
ATTENZIONE

- Per ridurre il rischio di lesioni, evitare che questo prodotto sia utilizzato dai bambini. Prestare sempre una stretta supervisione sui bambini e sulle persone disabili.
- Tenere il prodotto e tutti i cavi elettrici lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini andranno supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non andrà utilizzato da persone (compreso bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza delle istruzioni, a meno che non vengano supervisionati o abbiano ricevuto le dovute istruzioni che riguardano l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Rischio di scossa elettrica. Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).
- Staccare sempre il prodotto dalla corrente prima di rimuovere, pulire, o fare qualsiasi operazione di manutenzione alla pompa filtro.
- La presa di corrente deve essere accessibile dopo che il prodotto è stato installato.
- Non sotterrare alcun cavo elettrico. Collocare i cavi dove non possano essere danneggiati da tosaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.
- Se il filo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro assistenza, oppure da un professionista per evitare danni irreparabili.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; predisporre un'apposita presa.
- Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto mentre ci si trova in acqua o si hanno le mani bagnate.
- Tenere il prodotto ad almeno 2m di distanza dal laghetto.
- Tenere la presa di corrente ad almeno 3.5m di distanza dal laghetto.
- Posizionare il prodotto lontano dal laghetto per evitare che i bambini possano salirci sopra ed entrare nello stagno.
- Non utilizzare il prodotto quando ci sono persone nel laghetto.
- Per evitare il rischio di restare intrappolati, non entrare nel laghetto se la bocchetta di aspirazione della pompa è rotta, danneggiata o mancante.
- Non giocare nè nuotare accanto ai dispositivi di aspirazione. Il corpo e i capelli potranno rimanere intrappolati causando lesioni permanenti o annegamento.
- Per evitare danni all'attrezzatura e rischi di lesioni, spegnere sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola di controllo filtro.
- Non mettere mai in funzione il prodotto al di sopra della pressione massima di funzionamento indicata sul serbatoio del filtro.
- Pressione pericolosa. Un montaggio scorretto della copertura della valvola del serbatoio potrà far esplodere la stessa causando gravi lesioni, danni alla proprietà o morte.
- La pompa deve essere usata soltanto secondo le istruzioni riportate sul manuale.

IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE, POTREBBERO VERIFICARSI DANNI, SCOSSE ELETTRICHE, STRANGOLAMENTO, ALTRE LESIONI GRAVI O DECESSO.

Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite con il prodotto si riferiscono ad alcuni comuni rischi legati alle attività ricreative svolte in acqua e non coprono tutte le possibili cause di pericolo nell'utilizzo del prodotto. Utilizzare il buon senso durante le attività svolte in piscina per limitare i rischi.

ELENCO DEI COMPONENTI

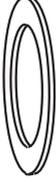
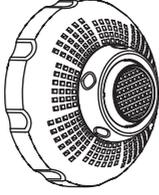
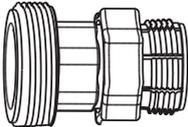
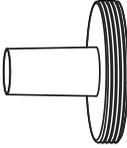
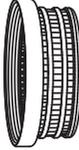
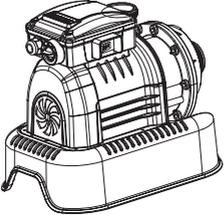
1 	2 	3 
4 	5 	6 
7 	8 	9 
10 	11 	12 
13 	14 	15 
16 	17 	18 
19 	20 	21 

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ELENCO DEI COMPONENTI

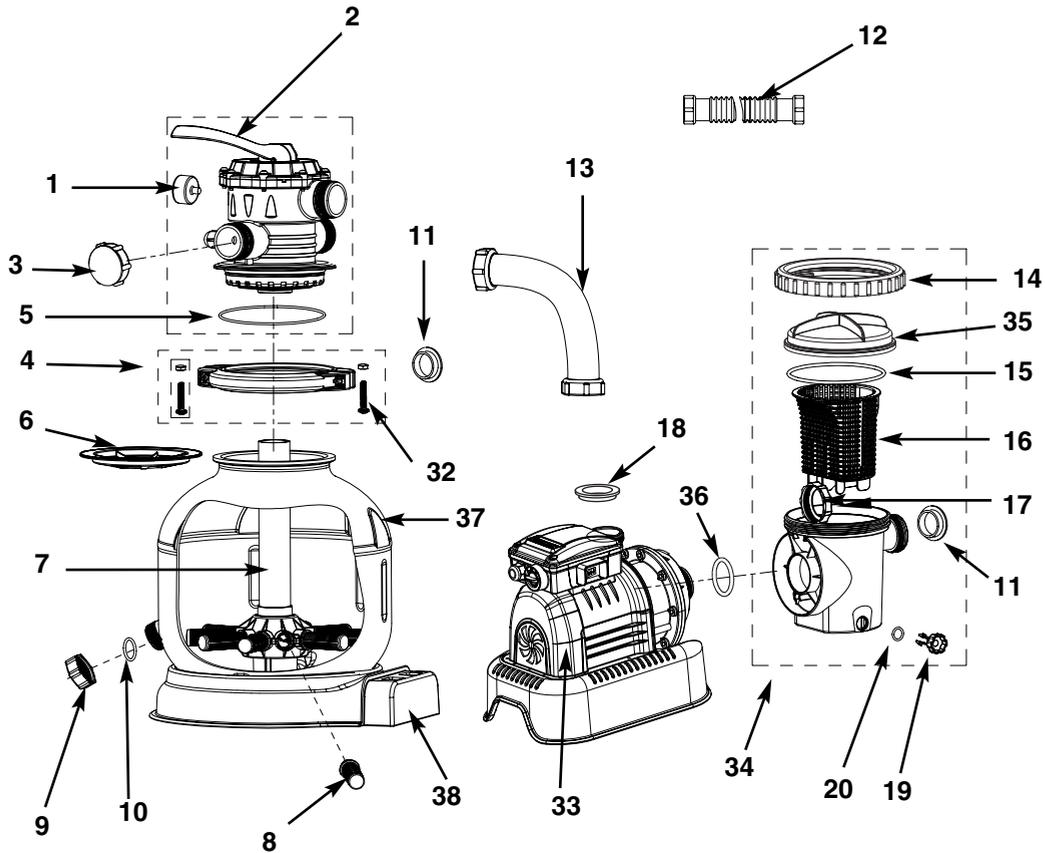
ELENCO DEI COMPONENTI (continua)

<p>22</p> 	<p>23</p> 	<p>24</p> 
<p>25</p> 	<p>26</p> 	<p>27</p> 
<p>28</p> 	<p>29</p>  <p>* Opzionale</p>	<p>30</p>  <p>* Opzionale</p>
<p>31</p>  <p>* Opzionale</p>	<p>32</p> 	<p>33</p> 
<p>34</p> 	<p>35</p> 	

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI (continua)

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	INDICATORE DI PRESSIONE	1	11411
2	VALVOLA MULTI-VIE A 6 FUNZIONI	1	11378
3	COPERCHIO SCARICO	1	11131
4	MORSETTO	1	11380
5	GUARNIZIONE O-RING SERBATOIO	1	11379
6	GRIGLIA DIREZIONALE	1	11382
7	TUBO CENTRALE	1	11383
8	LATERALI	10	11384
9	TAPPO DELLA VALVOLA DI SVUOTAMENTO	1	11456
10	GUARNIZIONE O-RING VALVOLA DI DRENAGGIO	1	11385
11	GUARNIZIONE O-RING A FORMA DI L	4	11228
12	TUBO CON DADI	2	11010
13	TUBO DI CONNESSIONE PER FILTRO A SABBIA	1	11388
14	DADO DEL FILTRO RACCOGLIFOGIE	1	11479
15	GUARNIZIONE O-RING BLOCCAFOGLIE	1	11232
16	CESTINO DI RACCOGLIMENTO	1	11260
17	DADO SEDE FILTRO	1	11261
18	GUARNIZIONE O-RING A FORMA DI L	1	11412
19	VALVOLA DI RILASCIO SEDIMENTI	1	10460
20	VALVOLA FERMA ANELLO	1	10264
21	VALVOLA RUBINETTO (ANELLO FERMA ANICOTTO & GUARNIZIONE FILTRO INCLUSE)	2	10747
22	ANELLO FERMA MANICOTTO	2	10262
23	GUARNIZIONE FILTRO	2	10745
24	DADO	2	10256
25	GUARNIZIONE FILTRO	2	10255
26	RACCORDO FILTRO	2	11235
27	BOCCHETTA REGOLABILE D'INGRESSO NEL LAGHETTO	1	11074
28	ADATTATORE B	2	10722
29	CONNETTORE PER GRIGLIA FILTRO (OPZIONALE)	2	11070
30	BOCCHETTA D'INGRESSO NEL LAGHETTO (OPZIONALE)	1	11071
31	GRIGLIA FILTRO (OPZIONALE)	1	11072
32	VITE	2	11381
33	MOTORE POMPA A SABBIA	1	11386
34	PRE-FILTRO	1	11371
35	COPERCHIO BLOCCAFOGLIE	1	11480
36	ANELLO DELL'ENTRATA DELL'OLIO MOTORE DELLA POMPA A SABBIA	2	11457
37	TANICA DELLA POMPA A SABBIA E DEL CLORINATORE COMBO	1	11498
38	BASE DELLA POMPA A SABBIA E DEL CLORINATORE COMBO	1	11513

Quando si ordinano le parti assicurarsi di indicare codice del modello e numero delle parti.

SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

Il filtro a sabbia rimuove le particelle di sporco presenti in acqua ma non igienizza il laghetto. L'uso di prodotti chimici per il mantenimento dell'acqua del laghetto, richiede competenze specifiche. Si consiglia pertanto di consultare un rivenditore specializzato nella vostra zona per conoscere le specifiche sui prodotti chimici adatti al vostro laghetto.

Alimentazione:	220-240 Volt AC
Watt:	370 W
Pressione massima di funzionamento:	2.4 bar (35 psi)
Zona di filtraggio:	0.1 m ² (1.1 ft ²)
Flusso massimo:	6056 litri/ora (1600 galloni/ora)
Mezzo di filtraggio raccomandato:	Sabbia di silicio n.20 o di vetro. Dimensioni granuli tra 0.45 e 0.85 mm. Coefficiente di uniformità minore di 1,75.
(Sabbia non inclusa)	
Quantità di filtraggio raccomandata:	Sabbia di silicio n.20 da 25 Kg o sabbia di vetro da 18 Kg.
Garanzia:	vedi "Garanzia limitata"

NOTA: QUESTO MODELLO DI POMPA A SABBIA NON PUO' ESSERE UTILIZZATO CON IL SALINATORE MODELLO 6110/6220.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

UTENSILI RICHIESTI: Un cacciavite

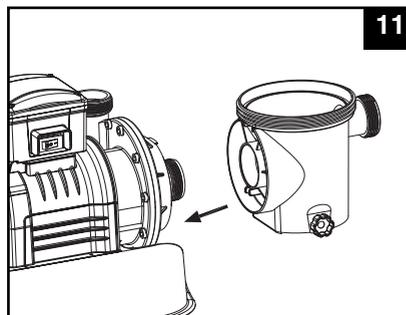
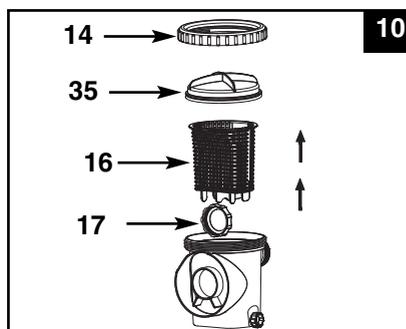
Sistemazione pompa e montaggio:

- Il sistema deve essere installato su una base solida non soggetta a vibrazioni.
- Posizionare in un luogo riparato da agenti atmosferici, umidità, allagamenti e temperature sotto lo zero.
- Fornire accesso, spazio e illuminazione adeguati per svolgere una manutenzione di routine.
- Il motore della pompa richiede una circolazione dell'aria libera che permetta il raffreddamento. Non installare la pompa in una zona umida e non ventilata.

Si raccomanda di far montare il prodotto da 2 o più persone.

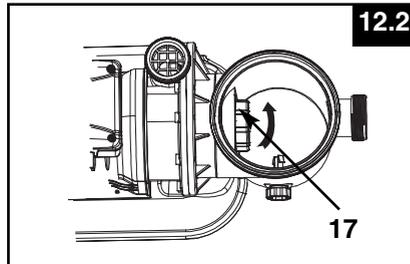
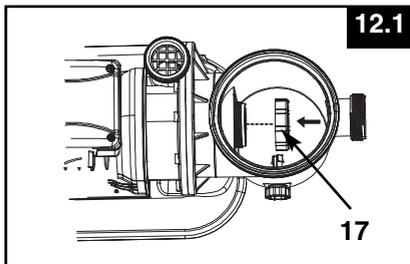
Impostazioni di montaggio pre-filtraggio motore:

1. Rimuovere attentamente il filtro a sabbia e i suoi accessori dall'imballo e controllare che non vi siano danni visibili. Se vi sono delle parti danneggiate contattare il proprio centro autorizzato servizi elencato sul retro del presente manuale di istruzioni.
2. Con un movimento in senso anti-orario svitare il coperchio del bloccafoglie (14) dalla sede del prefiltra. Estrarre il cestello (16) e il dado della sede del filtro (17) (vedi disegno 10).
3. Collegare la sede del prefiltra all'ingresso dell'acqua. Note: Allineare il connettore del pre-filtro con la valvola di ingresso acqua sul motore (vedi disegno 11).

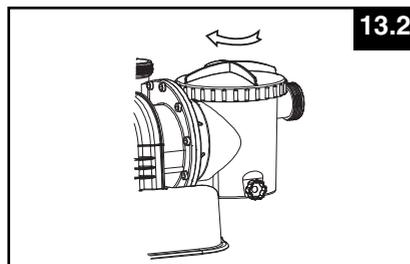
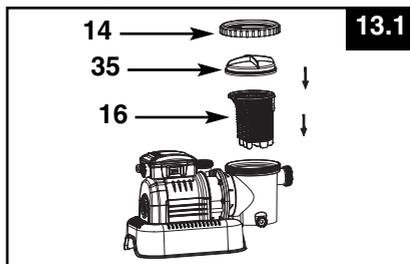


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

4. Con un movimento in senso orario avvitare il dado della sede del filtro (17) sulla valvola di ingresso acqua del motore (vedi disegni 12.1 & 12.2).



5. Riposizionare il cestello (16) e il coperchio del bloccafoglie (14) sulla sede del prefiltro (vedi disegni 13.1 & 13.2).

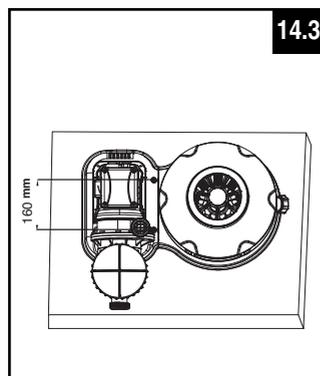
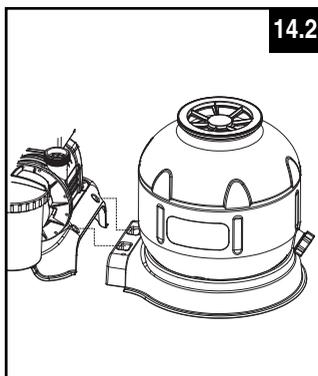
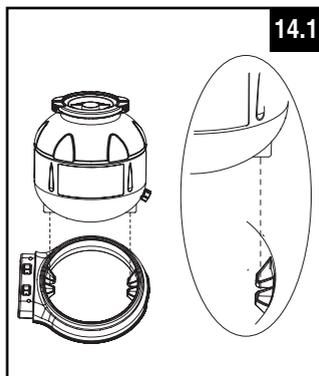
**Installazione serbatoio a sabbia:**

1. Posizionare la base del supporto della tanica nella zona prescelta.
2. Posizionare la tanica sull'apposito supporto. (vedi disegno 14.1).
3. Collegare il motore pre-filtro alla base di supporto della tanica. Assicurarsi che il tubo di aspirazione sia posizionato verso il laghetto.

Alcuni paesi, soprattutto della Comunità Europea, richiedono che il prodotto sia fissato al suolo o ad una base. Controllare se esiste una regolamentazione sulle pompe-filtro nel proprio paese. In caso affermativo, la pompa può essere avvitata ad una piattaforma usando i due fori sulla base. Vedi immagine 14.3.

La pompa filtro può essere montata su una base di cemento o su una piattaforma di legno per evitare qualsiasi caduta accidentale.

- Dimensioni fori di fissaggio 6.4 mm. Distanza 160 mm.
- Utilizzare due viti e dadi di diametro massimo 6.4 mm.

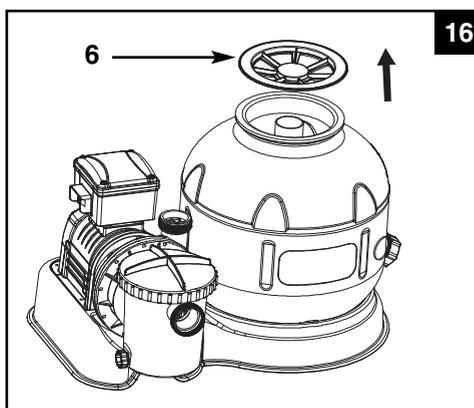
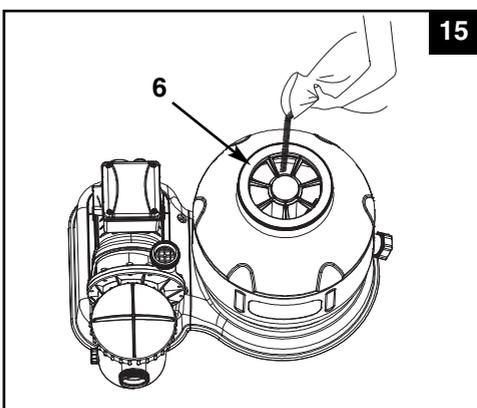


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)**Caricamento sabbia:**

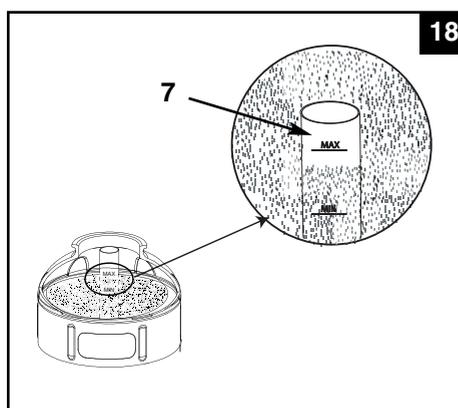
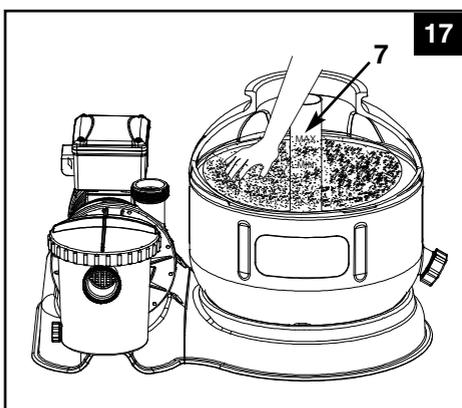
IMPORTANTE: Utilizzare sabbia di silicio n.20 o di vetro con dimensioni granuli tra 0.45 e 0.85mm e coefficiente di uniformità minore di 1,75.

Nota: Prima di riempire la tanica di sabbia, assicurarsi che il tubo centrale sia fissato saldamente al fondo della tanica e sia posizionato verticalmente.

1. Posizionare la griglia direzionale (6) sopra il tubo centrale. Versare la sabbia nella tanica in piccole dosi. (vedi disegno 15).
2. Riempire la tanica approssimativamente fino a metà, rimuovere la griglia direzionale (6) dalla parte superiore. (vedi disegno 16).



3. Distribuire la sabbia uniformemente all'interno della tanica, poi riempire la tanica di acqua per creare un effetto "cuscinetto" quando viene aggiunta la sabbia rimanente. Questo impedisce al tubo centrale (7) di subire eccessivi colpi. (vedi disegno 17). Riposizionare la griglia direzionale (6) e continuare a versare la sabbia nella tanica.
4. Versare la sabbia tra i livelli "MAX" e "MIN" sull'indicatore sul tubo centrale. Bilanciare il livello di sabbia a mano (vedi disegni 13.1 & 13.2).



5. Rimuovere la griglia direzionale (6).
6. Rimuovere con acqua la sabbia dall'apertura superiore del serbatoio.

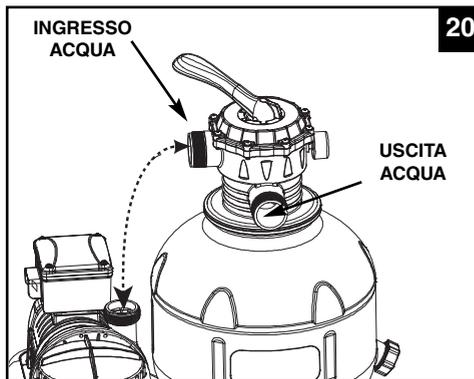
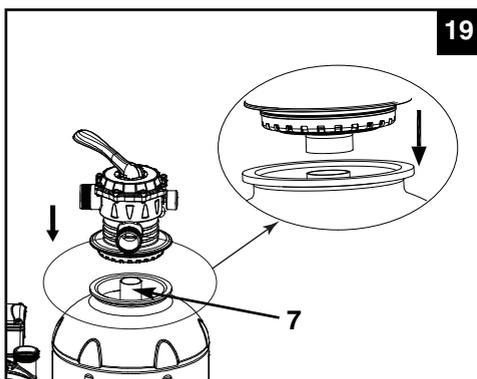
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)**⚠ ATTENZIONE**

Un montaggio scorretto della valvola del serbatoio e della guarnizione potrà far esplodere la valvola e la guarnizione causando gravi lesioni alla persona, danni alla proprietà e morte.

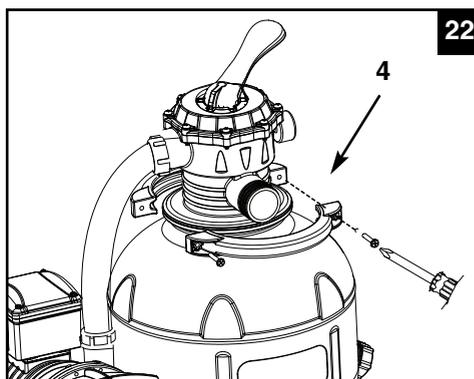
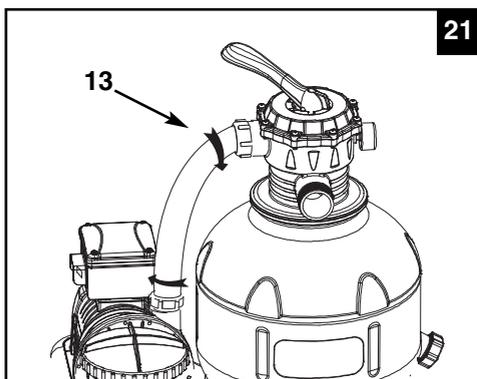
Installazione valvola a multi-vie a 6 funzioni:

1. Abbassare il coperchio della valvola multi-vie a 6 funzioni sul serbatoio lentamente e assicurarsi che il tubo che sporge sotto la copertura della valvola multi-vie a 6 funzioni sia assicurato correttamente nella parte superiore del tubo centrale (7) (vedi disegno 19).

Ci sono 3 fori di connessione sulla valvola a 6 vie, accertarsi che la connessione di uscita (dalla pompa allo stagno) sulla valvola sia posizionata verso il laghetto e che quella di entrata (dal motore alla valvola) sia allineata con l'uscita del motore (vedi disegno 20).



2. Posizionare la guarnizione o-ring a L (11) sulla connessione di ingresso della valvola multi-vie a 6 funzioni. Con un movimento in senso orario collegare il tubo di interconnessione filtro a sabbia (13) tra l'uscita del motore della pompa e la connessione di entrata della valvola multi-vie a 6 funzioni (vedi disegno 21).
3. Rimuovere il bullone del morsetto e installare il morsetto attorno alla tanica e al bordo della valvola multivie a 6 posizioni, poi riposizionare il bullone e usare un cacciavite per fissarlo. (vedi disegno 22)

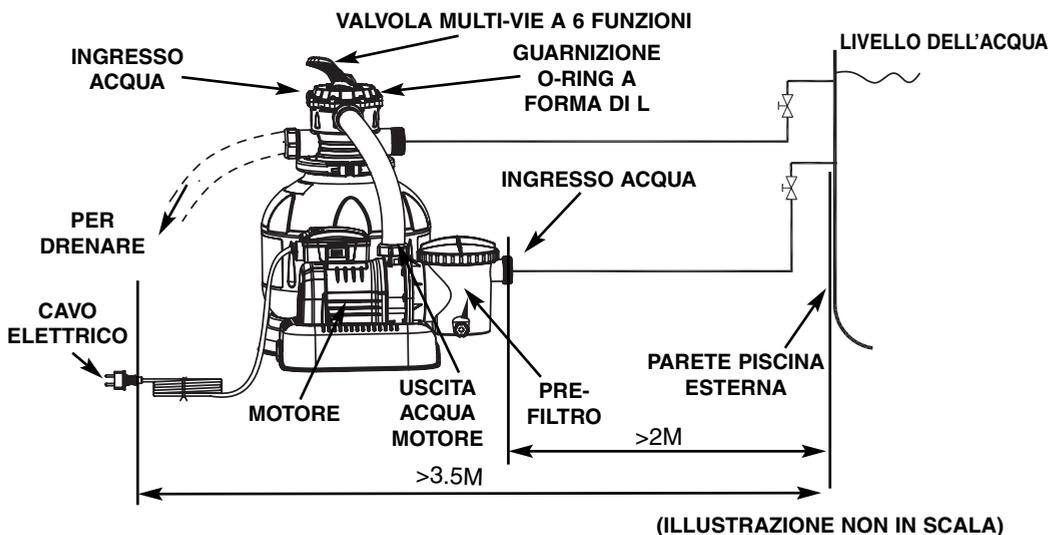
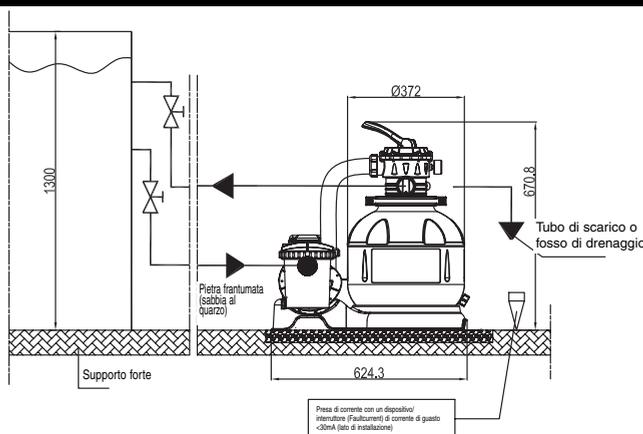


IMPOSTAZIONE COLLEGAMENTO TUBO DELLA POMPA FILTRO A SABBIA**⚠ ATTENZIONE**

- Tenere il prodotto ad almeno 2m di distanza dal laghetto.
- Tenere la presa di corrente ad almeno 3.5m di distanza dal laghetto.
- Posizionare il prodotto lontano dal laghetto per evitare che i bambini possano salirci sopra ed entrare nello stagno.

La valvola multi-vie a 6 funzioni è dotata di tre porte per il collegamento dei tubi.

1. Collegare una estremità del tubo (12) all'uscita del prefiltro e l'altra estremità del tubo alla valvola dello stantuffo inferiore con il depuratore. Assicurarsi che i dadi del tubo siano stati correttamente serrati.
2. Collegare il secondo tubo (12) tra la bocchetta in uscita della valvola multivie a 6 posizioni e la bocchetta in entrata. Assicurarsi che i dadi del tubo siano stati correttamente serrati.
3. La terza porta di collegamento del tubo (uscita drenaggio/scolo) sulla valvola multi-vie a 6 funzioni verrà diretta verso un dispositivo di scolo corretto utilizzando un tubo o una pompa (non forniti). Rimuovere il coperchio dello scolo prima di collegare il tubo di drenaggio/scolo o la pompa.
4. Ora la pompa filtro è pronta a filtrare l'acqua del laghetto.

**ESEMPIO DI INSTALLAZIONE**

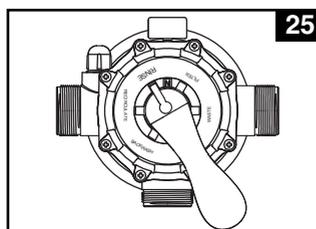
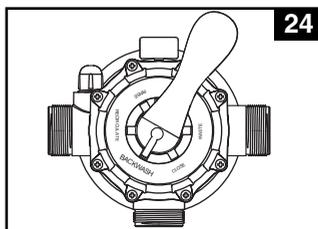
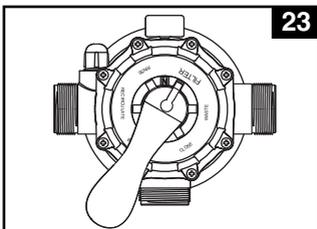
Prese di corrente con un dispositivo
Interruttore (Realizzare) di corrente di guasto
>20mA (per il installatore)

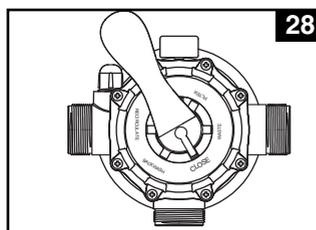
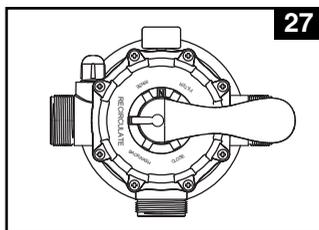
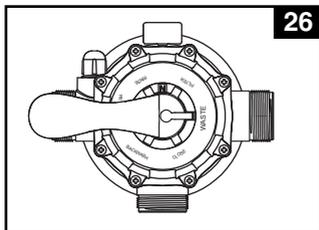
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO**⚠ ATTENZIONE**

- **Rischio di scossa elettrica.** Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; predisporre un'apposita presa.
- Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto mentre ci si trova in acqua o si hanno le mani bagnate.
- Non mettere mai in funzione il prodotto con una pressione di funzionamento superiore a quella indicata sul serbatoio del filtro.
- Spegnerne sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola multi-vie a 6 funzioni.
- Mettere in funzione questo prodotto senza acqua nel sistema potrà causare un'accumulazione di pressione che potrà risultare in una situazione esplosiva, in gravi lesioni, danni alla proprietà o morte.
- Non testare mai la pompa con aria compressa. Non mettere mai in funzione il sistema con una temperatura dell'acqua superiore a 35° C (95° F).

Posizioni valvola multi-vie a 6 posizioni e funzioni:

Posizione valvola	Funzione	Direzione di scorrimento dell'acqua
FILTRAGGIO (vedi disegno 23)	Filtrazione ed aspirazione normale del laghetto	Dalla pompa attraverso il filtro al laghetto
RETROLAVAGGIO (vedi disegno 24)	Inverte il flusso dell'acqua per pulire il dispositivo del filtro	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo attraverso il dispositivo del filtro
RISCIACQUO (vedi disegno 25)	Per la pulizia iniziale della sabbia e il bilanciamento della sabbia dopo il riflusso	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo attraverso il dispositivo del filtro
SCARICO (vedi disegno 26)	Per aspirare direttamente verso lo scarico, abbassare il livello dell'acqua o per svuotare il laghetto.	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo senza utilizzare il dispositivo del filtro
RICIRCOLO (vedi disegno 27)	Per rimandare l'acqua nel laghetto senza farla passare attraverso il filtro.	Dalla pompa attraverso la valvola verso il laghetto escludendo il filtro
CHIUSO (vedi disegno 28)	Fermare ogni flusso dal filtro al laghetto. "Non utilizzare queste impostazioni con la pompa in funzione"	



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (continua)**Avviamento iniziale e operazioni:****Prima delle operazioni, assicurarsi che:**

- Tutti i tubi siano stati collegati e assicurati correttamente e che la quantità corretta di sabbia sia stata caricata.
- L'intero sistema è collegato a un dispositivo di terra protetto da un interruttore automatico differenziale (GFCI) o da un dispositivo di corrente residua (RCD).

⚠ AVVERTENZE

La valvola di controllo del filtro presenta una posizione chiusa. La pompa non dovrebbe essere mai aperta se la valvola è chiusa. Se la pompa viene messa in funzione con la valvola chiusa, si potrebbe verificare un'esplosione.

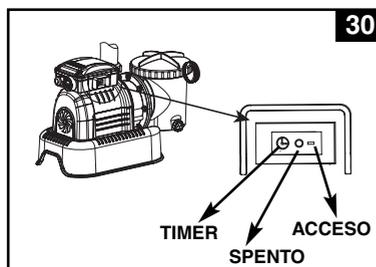
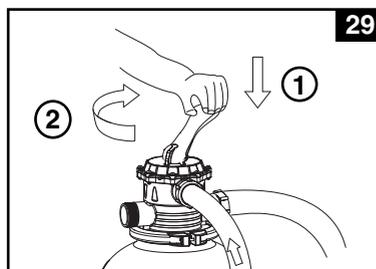
1. Afferrare la maniglia di una delle valvole plunger. Ruotare la maniglia in senso antiorario e tirare in alto fino al punto in cui si arresta; ruotare poi la maniglia in senso orario fino a quando l'incavo della sporgenza metallica si posiziona su "0/1". Ripetere l'operazione per la seconda valvola plunger. Questa operazione apre le valvole per permettere all'acqua di scorrere nella pompa filtro a sabbia.
2. Assicurarsi che l'uscita di drenaggio/scarico della valvola multi-vie a 6 funzioni non sia coperta e sia diretta verso un corretto scolo.

3. Assicurarsi che la pompa sia spenta, premere la valvola multi-vie a 6 funzioni e posizionarla su "**BACKWASH**" (**RETROLAVAGGIO**) (vedi disegni 24 & 29).

IMPORTANTE: Per prevenire danni alla valvola multi-vie a 6 posizioni, premere sempre il manico della valvola prima di girarlo. Spegnerne sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola a 6 posizioni.

4. Attivare la pompa (vedi disegno 30). L'acqua circolerà all'indietro attraverso il dispositivo a sabbia fino all'uscita di scolo/drenaggio. Far rifluire l'acqua fino a che non si rilevi un flusso d'acqua pulito nell'uscita di drenaggio/scolo o attraverso la finestra di scolo.

NOTE: Il riflusso del filtro è ideale per rimuovere impurità o particelle di sabbia nel dispositivo a sabbia.



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (continua)

5. Spegner la pompa, cambiare la valvola multi-vie a 6 funzioni spostandola sulla posizione "RINSE" (RISCIACQUO) (vedi disegno 25).
6. Avviare la pompa e lasciarla in funzione per un minuto per equilibrare la sabbia dopo le operazioni di riflusso d'acqua del filtro.
7. Spegner la pompa, cambiare la valvola multi-vie a 6 funzioni fino alla posizione "FILTER" (FILTRAGGIO) (vedi disegno 23).
8. Accendere la pompa. L'apparecchio ora opera in modalità "Filtraggio Normale". Far funzionare la pompa fino al completamento della pulizia dell'acqua ma comunque per non più di 12 ore al giorno.
9. Una volta pulito il dispositivo del filtro, registrare la pressione iniziale segnata dall'indicatore.

NOTA: Durante l'installazione iniziale dell'apparecchio, potrebbe essere necessario effettuare il retro-lavaggio frequentemente a causa della grande quantità di sporco e sabbia presenti nell'acqua. In seguito, lo sporco che la filtrazione toglie dall'acqua del laghetto, accumulandosi nella tanica della sabbia, può causare un aumento della pressione e la diminuzione del flusso d'acqua. Se non ci sono dispositivi di aspirazione collegati all'apparecchio e il misuratore di pressione resta nella zona gialla, si dovrà eseguire il ciclo di retro-lavaggio, vedi sezione del manuale "RETRO-LAVAGGIO" nel capitolo "installazione".

Il dispositivo (dispositivo auto-pulente per Intex) collegato al sistema potrà causare una diminuzione del flusso e un innalzamento della pressione, Rimuovere qualsiasi dispositivo per l'aspirazione dell'acqua e controllare che l'indicatore della pressione sia sceso dalla zona gialla a quella verde.

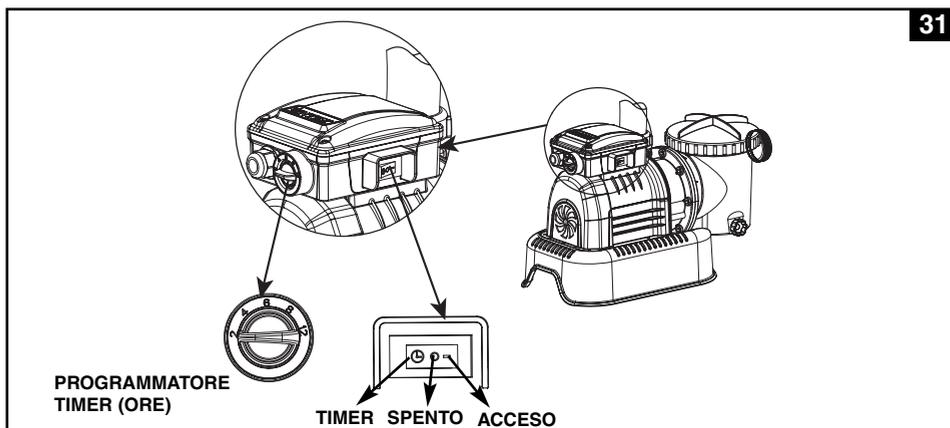
Mettere in funzione il sistema in modalità "TIMER" o manualmente:

Per mettere in funzione la pompa filtro a sabbia in modalità "FILTRO" all'interno del controllo "TIMER":

- A. Impostare il timer alle ore di funzionamento desiderate. Vedi Tempo di funzionamento (vedi disegno 31).
- B. Accendere la pompa premendo l'interruttore sulla posizione "⊕", la pompa filtrerà ora l'acqua e si fermerà una volta raggiunte le ore di funzionamento. Il timer incluso funzionerà ora per il numero di ore selezionate allo stesso tempo ogni giorno.
- C. Le ore di funzionamento potranno essere reregolate se necessario. Seguite le fasi A - B.

Per mettere in funzione la pompa filtro a sabbia manualmente (senza la modalità "TIMER"):

- A. Avviare la pompa posizionando l'interruttore su "-", la pompa filtro a sabbia inizierà ora a filtrare l'acqua.
- B. Per disattivare la pompa, premere l'interruttore in posizione "O".



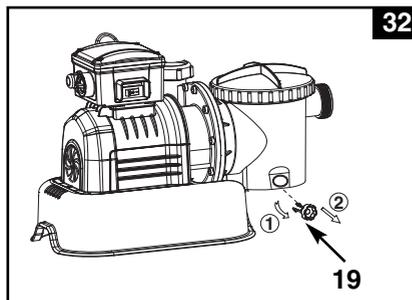
PISCINE NON INTEX TABELLA TEMPO DI FUNZIONAMENTO

Questa tabella mostra il tempo di funzionamento richiesto della pompa a sabbia utilizzata in un laghetto.

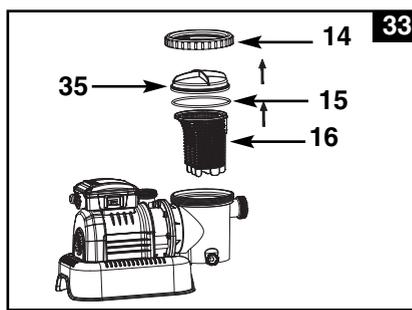
Capacità in acqua		Tempo di funzionamento pompa filtro a sabbia (per un ciclo)
(Galloni)	(Litri)	(ore)
3000	11355	2
4000	15140	4
5000	18925	4
6000	22710	4
7000	26495	4
8000	30280	6
9000	34065	6
10000	37850	6
11000	41635	6
12000	45420	8
13000	49205	8
14000	52990	8
15000	56775	12
16000	60560	12
17000	64345	12
18000	68130	12
19000	71915	12

PULIZIA DEL MOTORE PRE-FILTRAGGIO E MANUTENZIONE

1. Togliere il cavo elettrico dalla spina.
2. Rilasciare prima la pressione aprendo la valvola di rilascio del sedimento **(19)** situata sulla parte inferiore della sede di pre-filtraggio **(vedi disegno 32)**.



3. Con un movimento in senso anti-orario svitare il coperchio del bloccafoglie **(13)** e quindi rimuovere il cestello **(16)** e la guarnizione o-ring del bloccafoglie **(15)** dalla sede del pre-filtro **(vedi disegno 33)**.



4. Svuotare e scaricare il cestello utilizzando una pompa da giardino, si potrà utilizzare una spazzola di plastica per rimuovere i depositi dal cestello. Non utilizzare una spazzola con punte metalliche.
5. Pulire e risciacquare l'interno della sede del pre-filtro e la guarnizione o-ring del bloccafoglie con una pompa da giardino.
6. Reinstallare la guarnizione bloccafoglie, il cestello e il coperchio del bloccafoglie dalla sede del pre-filtro.
7. Richiudere la valvola di rilascio del sedimento **(19)**.

RIMESSAGGIO A LUNGO TERMINE E RIPONIMENTO PER LA STAGIONE INVERNALE**⚠ AVVERTENZE**

Lasciare che dell'acqua si raffreddi e congeli danneggerà il filtro a sabbia e renderà nulla la garanzia. Se si necessita di una soluzione anti-ghiaccio, utilizzare solo propilene glicolico. Il propilene glicolico non è tossico e non danneggerà i componenti in plastica del sistema; altri agenti anti-ghiaccio sono altamente tossici e potranno danneggiare i componenti in plastica.

1. Disattivare l'unità, disinserire il cavo d'alimentazione dalla presa elettrica.
2. Svitare in senso anti-orario il tappo della valvola di drenaggio (9) dalla valvola per svuotare completamente il serbatoio. La valvola di drenaggio si trova nella parte inferiore del serbatoio del filtro.
3. Smontare il motore della pompa dalla base del serbatoio.
4. Lasciare i pezzi della pompa filtro a sabbia e i tubi all'aria aperta per farli asciugare completamente.
5. Ricoprire gli anelli e le ghiere con lubrificatore prima di riporre la piscina per un lungo periodo.
 - Guarnizione o-ring a forma di L (11).
 - o-ring A (18).
 - Anello ferma manicotto (22).
 - Filettatura inserimento guarnizione (23).
 - Guarnizione filtro (25).
6. Schiacciare verso il basso il manico della pompa a sabbia e girarlo fino a quando il puntatore è posizionato su "N". Ciò permetterà all'acqua di scolare dalla valvola. Lasciare la valvola multi-vie a 6 funzioni inattiva in questa posizione.
7. Si consiglia di riporre tutti i pezzi asciutti e il motore della pompa nell'involucro originale per procedere al rimessaggio. Per evitare problemi di condensa o corrosione, non coprire né avvolgere il motore della pompa in buste di plastica.
8. Riporre il motore della pompa e i suoi accessori in un luogo asciutto. La temperatura di rimessaggio dovrà essere controllata, possibilmente settata tra i 0 gradi Celsius (32 Fahrenheit) e i 40 gradi Celsius (104 Fahrenheit).

GUIDA RICERCA GUASTI

GUASTO	VERIFICHE	POSSIBILI SOLUZIONI
IL MOTORE DEL FILTRO NON PARTE	<ul style="list-style-type: none"> La spina non é stata inserita. Controllare la scatola delle valvole. l'interruttore salvavita/dispositivo di corrente residua é scattato. Fare controllare il voltaggio. 	<ul style="list-style-type: none"> Il cavo deve essere collegato a una presa a 3 fili protetta da un interruttore automatico differenziale di Classe A o un dispositivo di corrente residua (RCD). Riattivare l'interruttore. Se questo scatta ripetutamente può esserci un guasto all'impianto elettrico. Disinserire l'interruttore e rivolgersi ad un elettricista per sistemare il guasto. Lasciare che il motore si raffreddi e riattivarlo di nuovo.
LA POMPA FILTRO NON PULISCE IL LAGHETTO	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di cloro e di pH non sono corretti. Niente dispositivo di filtraggio nel serbatoio. Posizione errata della valvola multi-vie a 6 funzioni. Laghetto troppo sporco. La rete del filtro impedisce il flusso dell'acqua. 	<ul style="list-style-type: none"> Regolare i livelli di cloro e pH. Consultare un rivenditore specializzato in articoli e prodotti chimici per laghetti. Caricare con filtro a sabbia, vedere "Istruzioni per caricare la sabbia". Impostare la valvola sulla posizione "FILTER" ("FILTRO"). Tenere in funzione il filtro per intervalli di tempo più lunghi. Pulire la rete del filtro all'imboccatura della piscina.
IL FILTRO NON POMPA ACQUA O IL FLUSSO E' SCARSO	<ul style="list-style-type: none"> Imboccatura/scarico ostruiti. Fuoriuscita di aria nel cilindro di aspirazione. Laghetto troppo sporco. Dispositivo per la sabbia sporco. Bocchetta e connettore della griglia filtro invertiti. Sporco sulle superfici per il filtraggio della sabbia. Dispositivo di aspirazione collegato all'apparecchio. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il cestello di pre-filtraggio più spesso. Filtro riflusso. Rimuovere 1" di sabbia se necessario. Rimuovere ogni dispositivo di aspirazione collegato al sistema di filtraggio.
LA POMPA NON FUNZIONA	<ul style="list-style-type: none"> Il livello dell'acqua é basso. La rete del filtro é ostruita. Motore in avaria o ventola inceppata. 	<ul style="list-style-type: none"> Riempire il laghetto fino al livello d'acqua consigliato. Pulire le griglie di entrata nel laghetto. Contattare il centro servizi Intex.
VALVOLA MULTI-VIE A 6 FUNZIONI/IL COPERCHIO PERDE	<ul style="list-style-type: none"> Guarnizione o-ring serbatoio sabbia mancante. Guarnizione o-ring sporca. Morsetto flangia non serrato. Danni alla valvola multi-vie a 6 funzioni. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere il coperchio della valvola multi-vie a 6 funzioni assicurarsi che la guarnizione o-ring sia al suo posto. Pulire la guarnizione o-ring del serbatoio sabbia con una pompa da giardino. Serrare il morsetto con la chiave fornita. Contattare il centro servizi Intex.
PERDITA D'ARIA NEL TUBO DI ASPIRAZIONE	<ul style="list-style-type: none"> Dado della pompa non serrato correttamente. Guarnizione o-ring tubo di connessione/guarnizione o-ring a L mancante. 	<ul style="list-style-type: none"> Stringere/reinstallare la testina del tubo. Assicurarsi che la guarnizione o-ring/la guarnizione o-ring a L sia al suo posto e non sia danneggiata.
IL TIMER NON È ACCURATO O IL TIMER NON PUÒ ESSERE REGOLATO	<ul style="list-style-type: none"> Timer interno difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> Spegnere la pompa e attendere 5 minuti prima di riavviare tutto. Reimpostare il timer. Contattare il centro servizi Intex.
LA VALVOLA DELLA PRESSIONE NON FUNZIONA	<ul style="list-style-type: none"> Ingresso indicatore pressione sporco. Indicatore pressione danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere eventuali ostruzioni dall'ingresso svitando la valvola multi-vie a 6 funzioni. Contattare il centro servizi Intex.
LA SABBIA VIENE SPINTA NEL LAGHETTO	<ul style="list-style-type: none"> Sabbia di dimensioni troppo piccole. Letto di sabbia calcificato. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare solo sabbia di silice N. 20 con particelle di dimensioni da 0.45 a 0.85 mm (0.018 a 0.033 pollici) e un coefficiente di uniformità inferiore a 1.75. Cambiare la sabbia.

IMPORTANTE

Nel caso in cui continuino a sussistere dei problemi, contattare il Servizio Assistenza. Guardare il foglio successivo per conoscere i dati di riferimento del Servizio Assistenza.

GARANZIA LIMITATA

La vostra Pompa filtro a sabbia e' stata costruita usando materiali e fattura della piu' alta qualita'. Tutti i prodotti Intex sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima dell'uscita dalla fabbrica. La garanzia si applica solo sulla Pompa a Sabbia e sugli accessori elencati sotto.

La seguente disposizione è valida solo all'interno degli stati membri della comunità europea: la disciplina giuridica della direttiva 1999/44/CE non avrà effetto per la garanzia Intex.

Le condizioni di questa garanzia sono da considerarsi valide soltanto per l'acquirente originale e non e' trasferibile. La garanzia è valida per il periodo riportato sotto a partire dalla data d'acquisto. Conservate la ricevuta con il manuale e la garanzia altrimenti, in caso di reclami, quest'ultima verra' ritenuta invalida.

Garanzia della Pompa a Sabbia: 2 Anni

Garanzia relativa a: Tubi, Valvole Plunger e attacchi – 180 giorni

Se viene riscontrato un difetto di produzione durante il periodo di garanzia, contattare il Servizio di Assistenza Intex riportato su questo manuale. Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo.

LE GARANZIE ANNESSE SI LIMITANO AI TERMINI DI QUESTA GARANZIA E IN NESSUN CASO INTEX, GLI AGENTI AUTORIZZATI INTEX O I DIPENDENTI INTEX, SARANNO DA RITENERSI RESPONSABILI IN CASO DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI ALL'ACQUIRENTE O A TERZE PARTI. Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La garanzia non verrà applicata in caso di negligenza, uso improprio, incidente, errato voltaggio di corrente rispetto a quanto riportato sulle istruzioni, o in caso di danni causati da eventi fuori dal controllo di Intex e non coprirà danni causati da esposizione del prodotto al fuoco, alluvioni, ghiaccio e temperature basse, pioggia o altri agenti atmosferici. La presente garanzia e' valida solamente per parti e componenti venduti da Intex. Non copre eventuali alterazione, riparazione o disassemblaggio non autorizzati, eseguiti da persone estranee al personale del centro assistenza Intex.

I costi legati alla perdita d'acqua e ai prodotti chimici non sono coperti dalla garanzia di questo prodotto. La garanzia del prodotto in questione non copre nemmeno lesioni o danni a proprietà o a persone.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexdevelopment.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

PAESI	UBICAZIONE	PAESI	UBICAZIONE
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 9TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn Website: www.intexdevelopment.com	• ARGENTINA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A MANUEL GARCIA 124 (CP1284) CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA. TEL: 011-4942-2238 (interno 139); TEL: 011-4942-2238 (interno 145) E-mail: Martin Cosoleto: mcosoleto@jarse.com.ar E-mail: Daniel Centurion: dcenturion@jarse.com.ar Website: www.jarse.com.ar
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: service@intexcorp.nl Website: www.intexcorp.nl	• PERU	COMEXA S.A. AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142, MIRAFLORES, LIMA, PERU TEL: 446-9014
• FRANCE	UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S Z.A. DE MILLEURE BOIS DU BAN - N°4 71480 LE MIROIR TEL: 08 90 71 20 39 (0,15€/min) FAX: 03 84 25 18 09 Website: www.intex.fr	• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: toy@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• GERMANY	STEINBACH VERTRIEBSGMBH C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH INTER-LOGISTIK-PARK 1-3 87600 KAUFBEUREN TEL: 0180 5 405 100 200 (0,14€/min aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/min) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de	• AUSTRIA	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AISTINGERSTRASSE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0820 - 200 100 200 (0,145€/min aus allen Netzen) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE VIA RAFFAELLO SANZIO 19 20852 VILLASANTA (MB) TEL: 199 12 19 78 FAX: +39 039 2058204 E-mail: info@intexitalia.com Website: www.intexitalia.com	• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10, CZECH REPUBLIC TEL: +420-267 313 188 FAX: +420-267 312 552 E-mail: info@intexcorp.cz
• UK	JOHN ADAMS LEISURE LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6ER, UK TEL: 0844 561 7129 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@johnadams.co.uk Website: www.intexspares.com	• BELGIUM	N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A. MOESKROENSESTEENWEG 383C, 8511 AALBEKE, BELGIUM TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.26.05.38 E-mail: intex@nicotoy.be E-mail: intexsupport@nicotoy.be Website: www.nicotoy.be/downloads.htm
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL, RÄFFELSTRASSE 25, POSTFACH, CH-8045 ZÜRICH/SWITZERLAND TEL: 0900 455456 or +41 44 455 50 60 FAX: +41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch	• DENMARK	K.E. MATHIASSEN A/S SINTRUPVEJ 12, DK-8220 BRABRAND, DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: intex@keleg.dk Website: www.intexnordic.com
• SPAIN / PORTUGAL	Nostrum Iberian Market S.A. Av. de la Albufera, 321 28031 Madrid, Spain TEL: +34 902101339 FAX for Spain: +34 9 029 089 76 Email for Spain: sat@intexiberian.com FAX for Portugal: +351 707 506 090 Email for Portugal: spv-pt@intexiberian.com Website: www.intexiberian.com	• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: intex@leksam.se Website: www.intexnordic.com
• AUSTRALIA	HUNTER PRODUCTS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA, AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au	• NORWAY	PINDSLEVEIEN 1, N-3221 SANDEFJORD, NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: intex@norstar.no Website: www.intexnordic.com
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIF 4, H ORBIT DIVE, ALBANY, AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 / 0800 634434 FAX: 649-4159212 E-mail: geoff@hakanz.co.nz Website: www.hakanz.co.nz	• FINLAND	NORSTAR OY SUOMALAISTENTIE 7, FIN-02270 ESPOO, FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi Website: www.intexnordic.com
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP INTERNATIONAL AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-800INTEX(46839) / +971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: intex@firstgroupinternational.com Website: www.firstgroupinternational.com	• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 099-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: intex.russia@gmail.com
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 0-800-204-692 (Toll Free) or 27-21-505-5500 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: ygoldman@melbro.co.za	• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 334 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: inx@kathay.com.pl Website: www.intexdevelopment.pl
• CHILE / URUGUAY	COMEXA S.A. EL JUNCAL 100, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE. TEL: 600-822-0700 E-mail: serviciotecnico@silfa.cl	• HUNGARY	RECONTRA LTD./RICKI LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: service@recontra.hu
		• BRASIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA ANTONIO DAS CHAGAS, 1.528 - CEP. 04714-002, CHIACARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5181 4646 FAX: 55 (11) 5181 4646 E-mail: sacintexbrasil@uol.com.br
		• ISRAEL	ALFIT TOYS LTD MOSHAV NEHALIM, MESHEK 32, 49950, ISRAEL TEL: +972-3-9076666 FAX: +972-3-9076660 E-mail: michald@chagim.co.il